

آشکال دنیای مجازی نمایش

● کاوه احمدی علی‌آبادی

مقدمه

در مقاله‌هایی که از نمایش و نقاشی سخن گفته‌اند، تبیین کردیم که چگونه تعاریف عام پس از تثبیت و برانگیختنی در الگوی شما بایل‌گر، می‌توانند به شکل ییدیده‌هایی بروز کنند که تحت عنوان "نمایش" و "نقاشی" می‌شناسیم.^۱ تعاریف عام به همراه ریتم تصاویر، مانندگاری‌ها، یافته‌ی که انواع تصاویر پدید می‌آورند و ترکیبی که نمایها از نقطه نظر دوری و نزدیکی دارا هستند، جملگی ییدیده‌ای به نام نمایش را شکل می‌بخشند. با این تعریف، نمایش چیزی نخواهد بود جز رفتاری که برای برانگیختنی برنامه‌هایی از مغز که در قالب تعاریف عام، ریتم، حاندگاری، یافته و ترکیب نمایها پدید می‌آید.^۲

انسان‌ها در آگاهی خود، اطلاعی از علل بروز رفتارهای نمایشی ندارند. آنها تابع نی‌جون و چرای فرامینی هستند که به بوسیله برنامه‌های الگوی شما بایل‌گر تجویز می‌شود. انسان‌ها، آثار و رفتارهای نمایشی مختلف را خلق می‌کنند، ولی از علل احساس نیاز به خلق چنین فرآورده‌هایی بی‌اطلاعند؛ و تنها با کاربرد واژه هنری یا فرهنگی برای آثاری از این قبیل، که علی‌زیستی و غریزی برایشان سراغ ندارند، رفع تکلیف می‌کنند.

در این اثر خواهیم دید پاسخ به برانگیختنی حاصل از برداشتهای مغزی که به رفتارهای منتهی شده که نمایش را شکل می‌دهند، همواره به خلق آثار هنری یکسان منجر نمی‌شوند. تنها در الگوی شما بایل‌گر، پاسخ به برنامه‌های مغزی می‌تواند به افرینش انواع مناسک، تئاتر، عروسک بازی و سایه بازی، داستان‌های ترسیمی، داستان‌های عکاسیک، متحرک‌سازی، برنامه‌ها و فیلم‌های سینمایی و تلویزیونی توسط انسان منجر شود. دنیای مجازی نمایش که به طور فزاینده‌ای خود را از عرصه تصور، تخیل و توهمند به سوی دلایلی مدلک و محسوس به پیش می‌راند. بنابراین، پس از برانگیختنی برنامه‌های در مغز، گزینش در بروز رفتاری که به خلق یکی از افرینش‌های هنری فوق منتهی شود با انسان و در "برد انتخاب" آوست.

نمایش در مناسک

نمایش در جوامع ابتدایی در قالب مراسم توتیمی، مراسم جادویی،

نمایش در تئاتر

نمایش با بریدن از جنبه‌های آئینی و مقدس به شکل تئاتر متجلی شد، تئاتر، دنیای مجازی خود را تعریف می‌کرد، و با وجود آن که دیگر واقعی شمرده نمی‌شد، همچنان جدی و تأثیرگذار می‌نمود. چرا که اکنون در عرصه‌ای گستردتر و بین روانی به نام هنر افریده می‌شد که آن را از "بازار افرینی" به زعم و در قالب گذشته هدف نیست، بلکه نمایش خود را تا فراسوی "دگر افرینی" بیش می‌برد. اکنون نمایش دیگر در خدمت همان تکثیری است که در جامعه شهری شکل می‌بندد.^۳ چراکه جامعه شهری به قیمت قربانی نمودن یکرنگی در ابتدایی تحقق می‌یابد.

نمایش‌های عروسکی

نمایش عروسکی از جمله نمایش‌هایی بود که می‌توانست به

سایه بازی از طریق رقص سایه‌ها، به جلوه‌سازی در عرصه نمایش برداخت. سایه‌بازی نیز ابتدا در هند باستان پدید آمد^{۱۹} که گاه به وسیله عروسک‌های جرمی اجرا می‌شد. در چین سایه‌بازی به وسیله نقاب‌هایی که به روی پوست کشیده شده و پشت برده روشی حرکت می‌کردند بريا می‌شد.^{۲۰} سایه‌بازی از هند به کشورهای کامبوج، تایلند، مالزی و جاوه سراحت کرد.^{۲۱} این نمایش از طریق مغول‌ها به ایران آمد و سپس به وسیله نمایشگران دوره گرد. کولی‌ها و دراویش به سایر سرزمین‌های خاور نزدیک منتقل یافت.^{۲۲} هنگامی که، سایه‌بازی به وسیله اعراب شاخته شد، در مصر متداول گشت و از آنجا به سرزمین‌های تحت تسلط دولت عثمانی گسترش یافت و حتی به وسیله کولی‌ها و نمایشگران دوره گرد به ایتالیا، آلمان، فرانسه و انگلستان راه یافت.^{۲۳}

آفرینش‌های متنوع در قالب الگوی شمايل‌گرا

با پیدایش متحرک‌سازی و فيلمبرداری، یکی از نقاط ضعف هنر نقاشی و عکاسی که عدم توانایی در ارائه حرکت بود، برطرف شد، و از این پس، در الگوی شمايل‌گرا، تعاریف عام ترسیم شده توئنسنند همچون تعاریف عام مناسک، نمایش عروسکی و تئاتر، حرکت رانیز در جوهر خود متجلی شاوند، ولی نسبت به موسام ائمی، تئاتر و نمایش‌های عروسکی از نقطهٔ ضعفی رنج می‌بردند و آن ارائه موضوع نمایش به شکل دو بعدی، بچای تصاویر سه بعدی بود.

اما پیشینهٔ حرکت در تصویر را باید در تصویرنگارها یافت. جایی که چندین تصویر اولانه کننده فعل یا حرکتی از شخص، شیء یا پیشده و موضوعی است. تصویرنگار مرحلهٔ انتقالی نقاشی به متحرک‌سازی را طی می‌کند که در این میان به داستان‌های ترسیمی و داستان‌های عکاسیک رسیده و سپس به متحرک‌سازی متبدی می‌شود.

داستان‌های ترسیمی و عکاسیک

داستان‌های ترسیمی در روزنامه‌های نیویورک پدید آمد.^{۲۴} داستان‌های تن‌تن، استریکس و پاپای از مشهورترین آنها بودند. در داستان‌های ترسیمی، هر تصویر نقاشی شده علاوه بر برخورداری از بیامی مستقل، در کنار مایه تصاویر، روایتی را کامل می‌کنند و بینهای محتوای داستان را با ارتباط هر تصویر با یکدیگر درک می‌کند^{۲۵} و مجموعه تصاویر در صفحات متواالی کتاب، نمایش را تکمیل می‌کنند.^{۲۶}

داستان‌های عکاسیک نمونه‌ای دیگر از مرحلهٔ انتقالی نقاشی و تصویرنگار به متحرک‌سازی هستند. داستان‌های عکاسیک در سال ۱۹۰۰ در دنیاً هنر متولد شدند که در آن در هر صفحه از یک مجموعه، هشت عکس به چشم می‌خورد که نمایشی کوتاه را بیان می‌کرد و به مرور

مجسمه‌ها و عروسک‌هایی که از عدم تحرک برخوردار بودند، عنصر "حرکت" را رازنی کند و از آن طریق، موضوع‌های به نمایش گذاشته شده را واقعی تر جلوه دهد.

نمایش عروسکی اولین بار در هند باستان پا به عرصه ظهور گذاشت.^{۲۷} بنابر آن‌جهه در اساحل هنری آمده است، نمایش عروسکی به تقلید از عمل برهماء، که به عروسک‌بازی با جهان و مخلوقاتش می‌پردازد، به وجود آمده است.^{۲۸} نمایش عروسکی در هند به طبق داستان‌های رساله‌های رامایانا و مهابهاراتا باخته می‌شود. عروسک‌ها ابتدا گلی بودند و سپس عروسک‌های ترکای و تغییر به آن افروزده شدند که به شکل خدایان، دیوها، آدمیان و شخصیت‌های دیگر ساخته می‌شدند.^{۲۹} این نمایش‌ها به شدت مورد توجه عماده مردم فوار می‌گرفت و مردم بی‌سواد روتایی به راحتی می‌توانستند با روایات و شخصیت‌های مختلف آنها، احساس همدلی کنند.^{۳۰} چراکه عروسک‌ها و حرکات آنها، تعاریف عام و افعال عام روتاییان را این‌هدانی می‌کردند. نمایش‌های عروسکی از هند به مالتی، تایلند، کامبوج، جاوه و بالی رفت و در این سرزمین‌ها با داستان‌هایی از همان منابع هندی متداول گشت.^{۳۱} نمایش عروسکی در چین مستقل از هند در سده‌های پیش از میلاد پیدا آمد^{۳۲} و از آنجا به ژاپن رفت.^{۳۳} عروسک‌های رانیز از نوع نخی یا دستی بود.^{۳۴} در سایر سرزمین‌ها، همچون ویتنام، ترکیه و ایران نیز نمایش‌های عروسکی بريا می‌شد.^{۳۵} در ایران نمایش‌های عروسکی از طریق کولی‌های هندی که به ایران سفر می‌کردند، پدید آمد و در دوره اسلامی تحت تأثیر نمایش‌های خیمه‌ای زردپستان شمال شرقی ایران، پیزی‌های عروسکی مغولان و نمایش‌های عروسکی ترکان عثمانی ادامه یافت.^{۳۶} یونانیان باستان اولین مردمانی نبودند که نمایش‌های عروسکی را بوجود آوردن، ولی همچون سایر زمینه‌های علمی، فرهنگی و هنری، به هر آن‌جهه که پرداختند آن را تنهایت شکوفایی سوق دادند. چنان‌که، محققان عقیده دارند که نمایش عروسکی در یونان، به آن حد از اعتلاء رسید که جهد آن هنر، یعنی هند باستان بدان دست یافته بود.^{۳۷} بر اساس بشیرکی که بدست آنده، در طول قرون وسطی، نمایش‌های عروسکی در اردها برگزار می‌شدند است، بد طوری که نمایش‌های عروسکی در اسپانیا، ایتالیا و انگلستان به مناسبت‌های گوناگون عروسکان خود را بازی می‌دادند.^{۳۸} نمایش‌های عروسکی پس از قرون وسطی نیز با وجود آن که فراز و نشیب‌های سپیاری را به خود دید، همچنان ادامه حیات داد.^{۳۹} نمایش‌های عروسکی تنها به سرزمین‌هایی که گذشت محدود نماند و در میان سرزمین‌های شرق و غرب جهان متداول گشت و تا عصر کنونی برای نسل‌های امروز باقی ماند.

سایه بازی

بخشن بزرگی از مخاطبان را به خود جذب کرد.^{۷۷} متحرکسازی و فیلمبرداری متخصص حرفت پیوسته را به نمایش افزودند که تا پیش از آن در تصویرنگارها و داستان‌های عکاسیک و ترسیمی به گونه‌ای تئسته پذید آمده بودند.

متحرکسازی و فیلمبرداری

متحرکسازی و فیلمبرداری تنها به اوایله تعاریف عام اکتفا نکردن و سایر برنامه‌های تئیت شده در الگوی شماپل‌گرا، یعنی ریتم، ماندگاری، بافت و ترکیب، با برانگیختگی موجب سدن تا برنامه‌های تلویزیونی و سینمایی آفریده شوند که از تمامی موارد فوق سود جوید. بنابراین، برنامه‌های تلویزیونی و سینمایی در قالب فیلم، سریال، نقاشی متحرک و نظابر آن ساخته شند که پاسخی به برانگیختگی برنامه‌های الگوی شماپل‌گرا به حساب می‌آمدند.

فیلمبرداری این امکان را می‌داد تا نمایش‌هایی شکل گیرد که با کمک علیسى و دوربین، زوایا و نماهای متعدد و متوعی را به تصویر کسد. به طوری که فاصله دوربین و شیء، نماهای شکل گرفته به وسیله علیسى و قاب، نهوده تدوین نمایا امکانات و ابعاد جدیدی در جلوه‌های تصویری به نمایش‌هایی می‌داد که در عرصه سینما و تلویزیون آفریده می‌شد، و نمایش‌تای پیس از آن، عاری از چنان ظرفیت‌هایی بود.^{۷۸}

تلویزیون و سینما

در نمایش‌های تلویزیونی و سینمایی به کمک دوربین و تکنیک مونتاژ، ترکیب نماهای دور و نزدیک بهتر از نمایش‌های پرگزار شده در مراسم اینی و تئاتر مقدور است. همین تقطله قوت، از جهت برای نمایش‌های تلویزیونی و سینمایی تقطله خصی بوجود می‌آورد. بدین معنی، در نمایش‌هایی که در مراسم اینی و تئاتر خلق می‌شود، بازیگران نیز مانند تمثاشاجیان، علاوه بر تعاریف عام، ریتم، بافت، ماندگاری و ترکیب نمایش را نیز در مغایر این‌همانی می‌کنند. در حالی که چنین پذیده‌ای در تزد بازیگران نمایش‌های تلویزیونی و سینمایی کمتر رخ می‌دهد. تساویر نمایشی تکه‌تکه و جداگذا فیلمبرداری می‌شود و بازیگران، آن‌جهه که ارائه می‌دهند، تعدادی نقش پاره پاره است که به جز تعاریف عام، فاقد سایر عناصر نمایی است به همین جهت است که تقریباً تمامی بازیگرانی که هم در تئاتر و هم در سینما و تلویزیون به ایفای نقش می‌پردازند، تقریباً جملگی اذعان دارند که از بازی در تئاتر به مراتب پیش از بازی در سینما و تلویزیون متعدد می‌شوند. این احتمال، چنان که بسیاری پنداشتادن تئها به سبب برخورد مستقیمه با تمثاشاجی نیست، بلکه به این جهت است که بازیگر در تئاتر علاوه بر تعاریف عام، ریتم، بافت، ماندگاری و پلافت نمایش

نمایش پذیری پس از نمایش

متحرکسازی و فیلمبرداری این امکان را به انسان داد تا دنیاپر را که از طریق بازیگران واقعی در تئاتر و مناسک تحقق می‌پختند. این بار به وسیله بازیگرانی غیرواقعی شکل بخشد. بسیاری از احساسات، تجارت، تخيلات و ایده‌ها چون در قالب بازیگرانی واقعی در صحنه نمایش تحقق می‌یافتد، با تأوان‌هایی روبه رو بود که در بسیاری از موارد جبران‌پذیر می‌نمود. در طی بسیاری از مناسک، بازیگران می‌باشند برای نمایش خشونت یا قربانی شدن، خود را زخمی سازند، و چه بسا نفس‌هایی را در نمایش اجرا کنند، که علاوه‌ی و تأثیرات آن برگشت ناپذیر باشد. از این‌ها مراسمی را به نمایش می‌گذارند که طی آن، انسان‌هایی به عنوان قربانی واقع‌گشته می‌شوند.^{۷۹} کوکیوتیل‌ها نمایش‌هایی داشتند که به رقص ادم خواران موسوم بود و طی آن، یکی از رقصان به تمثاشاجیان حمله کرده و گوشتش بدن آنها را گازگرفته و می‌خورد.^{۸۰}

در طی تئاتر، بازیگران با وجود مالیدن خون یا چیزی قرمز به بدن به جای بریدن واقعی بدن، اما به سبب مواجه شدن با نقش‌هایی که چه بسا در آگاهی خود می‌دانستند که واقعی نیستند، ولی به خاطر انعکاس طرحهای ادراکی آن نقش‌ها به الگوی شماپل گیردند در مغزشان، با بروز هیجانات و احساساتی در شخصیت مواجه می‌شوند که تا مدت‌ها پس از نمایش با آنها همراه بود و آگاهانه نمی‌توانستند به راحتی از فضای آن خارج شوند. اما متحرکسازی و فیلمبرداری امکان آن را به انسان می‌دادند تا با تصویر کشیدن موجوداتی بی‌جان، به راحتی بر محدودیت‌های مناسک و تئاتر غلبه کنند و از دست تأوان‌های حاصل از صحنه‌ها و نقش‌هایی آن بگریزند. دنیای مجازی‌ای که پس از متلازد کردن تمثاشاجیان، می‌تواند صحنه‌ها، واقعی و کارهایی، همچون مرگ، جنایت، پیشی، بیماری و نظابر آنها را تحقق بخشد، بدون آن که نگران تداوم و بثای تبعات این وقایع خلو شده بازیگرانی واقعی در طی نمایش یا پس از نمایش باشد.

نمایش در تلویزیون

در سال‌های کنونی که تقریباً در تمامی کشورهای دنیا تلویزیون به اکثر خانه‌ها راه یافته، پیش از پیش نقش تئاتر و سینما را اشغال کرده است.^{۸۱} در کشورهایی که تهاد خانواده در حال فروپاشی است (به خصوص ایالات متحده آمریکا) و افراد پیش از گذشته مجرد و تنها زندگی می‌کنند، تلویزیون سخمتی است که با برنامه‌های نمایشی خود جای خالی شخص دوم خانه را اشغال کرده است، برخلاف انسان‌ها که از شخصیتی

پرخورد زند که پس از دوران کودکی با تقریباً ثابت باقی می‌ماند یا با تغییرات بسیار کمی روبروست، تلویزیون شخصیتی است کاملاً انعطاف‌پذیر که خود را با هر آن‌چه که مدنظر شخص اول خانه است، تطبیق می‌دهد. اگر شخص اول خواهان مصاحبت با روحیه‌ای پوشش داشته باشد، پس با فشار دادن یک دکمه می‌تواند برنامه و نمایشی را که پدیدآورنده چنین شخصیتی در تلویزیون است، انتخاب کند و اگر مایل است تا شخصیتی غمگین باشد یا سعدهای و نظایر آن را مشاهده کند، در یک جسم برقی هم زدن، تلویزیون با کاتالالوها و برنامه‌ها و نمایش‌های متعدد خود همان شخصیتی می‌شود که او مدنظر دارد. به طور کلی، هر نوع براندیختگی در برنامه‌های موجود در الگوی شما می‌گزیند که نیاز به این‌همانی تعاریف عام، ریتم‌ها، بافت‌ها، ترکیب‌ها و ماندگاری‌های خاصی در بیننده داشته باشد به سرعت با تغییر نمایش‌های تلویزیونی، این‌همانی آن نوع برنامه‌های مغزی صورت گرفته و بیننده احساس آرامش و رضایت خاطر می‌کند. انعطاف‌پذیری ای که تئاتر و مراسم‌اینی فاقد آنند.

نمایش و روانکاوی

در یک نمایش، بازیگر می‌تواند با قرار دادن خود در قالب یک نقش، رفتارها یا شخصیتی را ایفاء کند که در تعاملات پیشین در خود درونی کرده است، ولی در جریان عادی زندگی قادر به بروز آن نیست. در حالی که براندیختگی آن همچنان احساس نیاز به رفتار بر طبق آن را در فرد پدید می‌آورد. نمایش در این هنگام راهی است که اینکان تحقیق و تجلی آن نقش، گفتار و رفتار را مجاز و مقدور می‌سازد. در حقیقت نمایش ازین نگاه به شکل: روسی عملی از فرانکنی شخصیت و به طور کلی، تمامی تعاملات بروز داده نشده و رفتار نشده، بدله می‌شود که بسیاری از تأثیرات و چه بسا بهبودی‌های حاصل از یک روانکاوی را داراست.

تئاتر درمانی

گاه در یک نمایش، نه تنها نقش و شخصیت مجزا بلکه شخصیت‌هایی که در کنار یا رو در روی فرد قرار داشته و مسائل، مشکلات، تعارضات، و هیجاناتی را که در طی ارتباط با آنها رو به روزست، نه تنها به وسیله گفتار، بلکه به وسیله به نمایش گذاشتن آن بروز داده می‌شود.^{۲۳} این کارکرد نمایش، آن چنان برجسته متجلی شده است که شاخه‌ای بین رشتادی را بین دون شناسی و روان کاوی با نمایش و تئاتر، به نام "تئاتر درمانی" پیدید آورد. در تئاتر درمانی، نمایش با استفاده از خصائص اش، جنبه‌ای درمانی به خود می‌گیرد.

تکثر روحی ثابت در نمایش

از ابتدای پیدایش هنر نمایش تاکنون، بسیاری از خصایص نمایش تغییر کرده است. زمانی، نمایش حتماً می‌باشد در مکانی معین صورت گیرد. نمایش‌های مراسم‌اینی در مکانی که مختص آن بود و گاه مقدس نیز پنداشته می‌شد اجراء می‌گشت.^{۲۴} نمایش‌های تئاتر نیز در تماساکانه‌هایی در دامنه تپه‌ها ساخته می‌شد که از جایگاهی نیم دایره به نام تئاترون برای تماساگران داشت.^{۲۵} ولی با پیدایش تلویزیون، نمایش به هر جایی که جمعیت تلویزیون را گرفت، انتقال می‌یافت و نمایش را از تعلق به مکانی خاص رها می‌ساخت.

نمایش در مراسم‌اینی، تئاتر و سینما افشار مختلف جامعه را گرد هم جمع می‌کرد و یکی از کارکردهای آن ایجاد همیستگی گروهی و اجتماعی به شمار می‌امد، در حالی که، نمایش در تلویزیون به سبب عدم تعلق به مکانی معین دقیقاً در جهت عکس آن، موجب می‌شد. تا افراد به کنج خانه‌ها کشیده شده و همیستگی گروهی در جامعه کاهش یابد.^{۲۶} نمایش‌های مراسم‌اینی و تئاتر با فرهنگ جامعه‌ای که در آن شکل می‌گرفتند، تطابق داشتند و موجب حفظ سنن و آداب اجتماعی و باورها و احساسات ملی می‌شدند، در حالی که نمایش در سینما و تلویزیون از طریق رسانه‌های جمعی و بروز مرزی، موجب سست شدن سنن اجتماعی و احساسات ملی شدند.^{۲۷}

نمایش در قالب مراسم‌اینی در روابط و از طریق نماد، موافق و معرف باورهای دینی و روح مذهبی جامعه‌ای بود که در آن افزاییده شده بود.^{۲۸} در حالی که در دوره پیش از رنسانس، نمایش‌های غیر مذهبی دوره گردنان مخصوصاً مخالف باورهای دینی و شاعر مذهبی‌ای به شمار می‌رفت که کلیسا در جوامع اروپایی اشاعه دهنده آن بود.^{۲۹}

نمایش، گاه همچون نمایش نو در منطقه‌ای که پدید آمده بود، محصور می‌ماند^{۳۰} و گاه همچون، خیمه شب پیزی و نمایش‌های سبک رومانتیسم از محلی که در آن بوجود آمده بود به مناطق دوردست رسخ می‌کرد.^{۳۱}

زمانی نمایش، خود را تنها به ارائه دنیا واقعی منحصر می‌دانست^{۳۲} و هنگامی دیگر، فتح دروازه‌های تخیل و رویا را از ظایف خود می‌پندشت.^{۳۳} گاه اخلاقیات موضوع روابط آن قرار می‌گرفت^{۳۴} و گاه از به نمایش گذاشتن هوس الوده‌ترین و بی‌برده‌ترین ابعاد دنیا انسانی فروگذار نبود.^{۳۵}

زمانی از انسان‌ها، زمانی دیگر از نقاب و تصویر، هنگامی از عروسک و وقتی دیگر، حتی از سایه‌ها برای ارائه نفس‌های مورد نظر بهره می‌برد. دوره‌ای بود که تنها به آن چه بر سر فهرمانان می‌آمد، پرداخته دوره‌ای دیگر به دنیا مردم عادی و زندگی روزمره آنها تعلق داشت.^{۳۶}

اما خصایص فوق جزو جدایی‌ناپذیر نمایش به شمار نمی‌آید. چرا که هر یک از آنها تنها چند صفحه‌ای با دنیای نمایش گره خورده بودند. آنها در

حقیقت فضول تمایز روحی مشترک را انعکاس می‌دهند. از هنگامی که تاریخ، زندگی پیشیت را به خاطر سپرده است تا عصر کنونی، آن‌چه که در هنر نمایش ثابت بر جا مانده، همانا ویژگی‌هایی است که به شکل تعاریف عام، ریتم‌ها، ماندگاری‌ها، بافت‌ها و ترکیب‌ها تار و پود هر نمایشی را می‌آفریند.

فهرست منابع

۱. احمدی علی‌آبادی، کاوه / «افرینش هنر نمایش» / بیدار / فروزین و اردیبهشت ۴۷ - ۴۴ / صن ۸۰ - ۷۶ / همان‌جا / صن ۸۷ - ۸۹
۲. احمدی علی‌آبادی، کاوه / «نقاشی‌های طبیعت‌گرا و هندسی در غارها و متاسک» / بیدار / مهر و آبان ۸۰ / صن ۵۴ - ۴۹
۳. احمدی علی‌آبادی، کاوه / «افرینش هنر نمایش» / بیدار / فروزین و اردیبهشت ۴۷ - ۴۴ / صن ۵۱ و ۵۲
۴. همان‌جا / صن ۴۷
۵. همان‌جا / صن ۴۹
۶. همان‌جا / صن ۵۰
۷. همان‌جا
۸. همان‌جا / صن ۸۵
۹. شیوا لینکاپا، ساویرتی / عروسک‌های خیمه شب بازی و نقش آنها در اجتماع / ترجمه علی آقابخشی / مرکز استاد فرهنگی آسیا / تهران ۱۳۵۷ / ص ۱۵
۱۰. ملک پور، چمشید / تاریخ نمایش در جهان / ص ۹۰
۱۱. همان‌جا
۱۲. همان‌جا
۱۳. همان‌جا / صن ۹۱
۱۴. همان‌جا / صن ۹۰
۱۵. بیضائی، پهram / «خیمه شب بازی در ایران» / مجله آرش ۱۳۴۱ / اردیبهشت ۲۵ - ۲۹
۱۶. دنیای گستره نمایش عروسکی / ترجمه و تلحیص بهروز غریب‌پور / انتشارات سوش / تهران ۱۳۶۴ / صن ۳۳ - ۳۴
۱۷. همان‌جا / صن ۳۴ - ۳۷
۱۸. همان‌جا / صن ۳۷ - ۴۳
۱۹. ملک پور، چمشید / تاریخ نمایش در جهان / ص ۹۰
۲۰. همان‌جا
۲۱. دنیای گستره نمایش عروسکی / ترجمه و تلحیص بهروز غریب‌پور / ص ۵۷
۲۲. همان‌جا
۲۳. همان‌جا / صن ۵۷ - ۵۸
۲۴. احمدی، بابک / از نشانه‌های تصویری تا متن / نشر مرکز / تهران ۱۳۷۵ /